

Informare

Parlamentul României  
Camera Deputaților

B.P. Nr. 856 din 27.06.2007

În perioada 19 – 23 iunie 2007 s-au desfășurat la Astana, în Kazahstan, lucrările celei de-a 14-a Adunări Generale anuale a Adunării Interparlamentare a Ortodoxiei (I.A.O.).

La lucrări au fost prezenți peste 60 de participanți din 16 țări: parlamentari, oameni politici, înalte fețe bisericești, oameni de cultură, ziariști ș.a.

Din România a participat o delegație formată din domnii deputați Miron Ignat, chestor al Camerei Deputaților și Petru Andea, lider al Grupului Ecumenic de Rugăciune din Parlamentul României.

La deschiderea lucrărilor I.A.O. a fost prezent domnul Kassym-Jomart Tokayev, președintele Senatului Republicii Kazahstan.

Lista completă a participanților este anexată.

Pe adresa Adunării Generale au fost transmise mesaje din partea domnului Nursultan Nazarbaiev, președintele Republicii Kazahstan, din partea Prea Fericitului Bartolomew, Patriarhul Ecumenic al Constantinopolului și din partea Prea Fericitului Alexei al II lea., Patriarhul Moscovei și al întregii Rusii.

Tema principală dezbătută în cadrul Adunării Generale a fost: „Dialogul inter-religios ca factor de sprijinire a relațiilor de pace și prietenie între popoare”. Asupra acestui subiect delegația României a prezentat o intervenție, al cărui text este anexat. Dintre celelalte intervenții au reținut atenția: „Religiile în dialogul privind cunoașterea și demnitatea umană”, prezentată de prof. Grigorias Ziakas, de la Universitatea Aristotel din Salonic (Grecia), și „Dialogul inter-religios în Rusia modernă”, prezentată de prof. Olga Vasilieva, de la Academia Rusiei.

La încheierea dezbaterilor a fost adoptată o Rezoluție care, în esență, cere bisericilor, comunităților religioase, precum și liderilor politici, noi inițiative privind reconcilierea, coexistența armonioasă și comportamentul moral în societate.

**APROBAT**  
În ședința Biroului permanent al  
Camerei Deputaților  
din data de 27.06.2007  
Nr. 856

În dezbaterile asupra Rezoluției nu s-au acceptat propunerile ca aceasta să cuprindă referiri la situațiile politice din Ucraina, Orientul Apropiat, Kosovo ș.a.. Reprezentantul Ucrainei a insistat pentru adoptarea textului unei telegrame care să fie trimisă Parlamentului ucrainean, propunere care, de asemenea, a fost respinsă.

A fost adoptată o Rezoluție privitoare la apărarea valorilor culturale în teritoriile insulei Cipru ocupate de trupele turcești.

Textul integral al Rezoluțiilor este anexat.

Adunarea Generală a dezbătut, de asemenea, Raportul de activitate al I.A.O. pentru perioada 2006 – 2007, Raportul financiar pentru aceeași perioadă, precum și proiectul de buget pentru anii 2007 – 2008 (anexate). Se constată că, în continuare, principalii contribuabili la bugetul I.A.O. sunt Grecia și Rusia, care asigură circa 95 % din total (cca. 500.000 euro anual). România se numără printre țările care nu au plătit până în prezent nici un fel de cotizație. Secretariatul I.A.O. a solicitat achitarea unei cotizații anuale de 10.000 euro.

Adunarea Generală a aprobat Rapoartele și a hotărât ca viitoarea întâlnire să aibă loc în anul 2008, în Cipru, iar ca variantă de rezervă a fost nominalizată Iordania.

Anexăm alăturat și un scurt buletin informativ privind crearea și organizarea I.A.O.

  
**Deputat Miron Ignat**

  
**Deputat Petru Andea**



14<sup>TH</sup> ANNUAL GENERAL ASSEMBLY  
OF THE INTERPARLIAMENTARY  
ASSEMBLY ON ORTHODOXY

---

*Astana, 20 – 23 June 2007*

**PARTICIPANTS LIST**

(As of 15.06.2007)

## PARTICIPANTS LIST

### ALBANIA

Mr. PEÇI, Spiro, MP

*Member of the I.A.O Committee on Human Rights*

Mr. SOLIS, Leonard, MP

*Member of the I.A.O Committee on Education*

### BELARUS

Mr. ASTAPCHENKO, Yurie, MP

*Member of the I.A.O Committee on International Policy*

### BULGARIA

Mr. SLAVOV, Plamen, MP

### CYPRUS

Mr. CHRISTOFOROU, Eleftherios, MP

*Member of the I.A.O International Secretariat*

Mr. VOTSIS, Angelos, MP

Mrs. HADJIYIANNI, Evie

*Secretary of the delegation*

### GREECE

Mr. PAPATHEMELIS, Stylianos-Angelos, MP

*Secretary General of the I.A.O.*

Mr. NIKOLOPOULOS, Nikolaos, MP

*Alternate Secretary General of the I.A.O.*

Mr. GEORGAKOPOULOS, Dimitrios, MP

*Treasurer of the I.A.O.*

*Member of the I.A.O Financial Committee*

Mr. DEIKTAKIS, Giorgios, MP

*Chairman of the I.A.O. Committee on Regulation*

Mr. TSIOKAS, Theocharis, MP

**JORDAN**

Dr. QUAWAS, Audeh, MP

*Member of the I.A.O International Secretariat*

Mr. ZUREIKAT, Abdullah, MP

**KAZAKHSTAN**

Mr. KOTOVICH, Valery, MP

Mr. MILIUTIN, Aleksandr, MP

*Member of the I.A.O Committee on International Policy*

**LATVIA**

Mr. KLEMENTIEV, Andrei, MP

*Member of the I.A.O International Secretariat*

Mr. MIRSKIS, Sergejs, MP

**LEBANON**

Mr. HANNA Abdallah, MP

Dr. RAHAL, Ryad, MP

**LITHUANIA**

Mr. OREKHOV, Vladimir, MP

*Member of the I.A.O Committee on Mass Media*

**PALESTINIAN AUTHORITY**

Mr. JARJOU, Emil, MP

Mr. KOKKALI, Fuad, MP

*Member of the I.A.O Committee on Human Rights*

**ROMANIA**

Mr. ANDEA, Petru, MP

*Member of the I.A.O Committee on Regulation*

Mr. IGNAT, Miron, MP

*Member of the I.A.O Committee on Social Activity*

### **RUSSIAN FEDERATION**

Mr. POPOV, Sergei, MP

*President of the I.A.O General Assembly*

Mr. PLOKHOTNIOUK, Boris, MP

*Member of the I.A.O International Secretariat*

*Chairman of the I.A.O Financial Committee*

Mr. ZATOULIN, Konstantin, MP

*Chairman of the I.A.O. Committee on Human Rights*

Ms. KUZMINA, Irina

*Secretary of the delegation*

Ms. TRIGOUB, Anna

*Secretary*

Ms. TSEMKA, Svetlana

*Secretary*

### **UGANDA**

Mr. SSEKIKUBO, Theodore, MP

*Chairman of the I.A.O Committee on Social Activity*

### **UKRAINE**

Ms. SAMOILYK, Katerina, MP

*Member of the I.A.O. International Secretariat*

*Chairperson of the I.A.O Committee on Education*

Mr. BOLDYRIEV, Yuriy, MP

Mr. KOLISNYCHENKO, Boris

*Secretary of the delegation*

### **SUDAN**

Dr. FANOUSH META, Safwat Sobhi, MP

### **Guests**

- Mr. Kassym-Jomart Tokayev, Head of the Secretariat of the Congress of Leaders of World and Traditional Religions
- Metropolitan Methodios of Astana and Almaty
- Mr. R.S. Zhoshybaev, Deputy Minister of Foreign Affairs of the Republic of Astana
- Mr. Absattar Derbisali, President of the Muslim spiritual administration of the Republic of Kazakhstan
- Mr. Eshaia Kogen, Chief Rabi of the Republic of Kazakhstan
- Mr. Yuriy Novgorodov, Bishop of the Evangelical Lutheran Church of the Republic of Kazakhstan
- Archbishop Tomash Peta of Astana
- Mr. K.S. Soultanov, Member of the Parliament of the Republic of Kazakhstan
- Mrs. Z. ZH. Kadyrova, Member of the Senate of the Republic of Kazakhstan
- Mr. E.L. Togzhanov, Chairman of the Committee on Religious Affairs of the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan

### **Speakers**

- Prof. Grigorios Ziakas Professor Emeritus of the Theological School of the Aristotle University of Thessaloniki
- Prof. Olga Vasilieva, Professor of History, Head of the dept. for the relations of state – religions in the Russian Academy of State Services

### **Observers**

- Mr. ŽIŽIĆ, Zoran, Member of the Parliament of Montenegro
- Mr. BIGOVIĆ, Milos, Member of the Parliament of Montenegro

### **Journalists**

- Mr. LOUDAROS, Andreas

### **ADVISORS TO THE I.A.O INTERNATIONAL SECRETARIAT**

- Prof. ALEXEEV, Valery
- Dr MYGDALIS, Kostas

### **Secretariat of the I.A.O.**

- Ms. MILIOU, Nayia
- Ms. BAKALI, Maria
- Ms. VARDANYAN, Lilly

### **Interpreters**

- Mr. PATELIS, Dimitrios
- Mr. PAVLIDIS, Periklis



DRAFT

Resolution – Conclusions  
of the 14<sup>th</sup> annual General Assembly of the Interparliamentary  
Assembly on Orthodoxy (I.A.O.)

*«The Inter-religious dialogue as a factor  
of peaceful and fair relationships among peoples»*

«God is love...» (1 John. 4, 16).

We, representatives, members of our parliaments, following the proposal of the National Parliament of the Republic of Kazakhstan, met in the city of Astana, Capital city of the Republic of Kazakhstan, completing our 14th General Assembly with central subject: *"The Inter-religious dialogue as a factor of peaceful and fair relationships among peoples"*, address our parliaments, the political leaders of our countries, all international organisations, the religious leaders of the world, every person of good will, communicating a cordial greeting of love, understanding and humbleness. Today, the global community is under the threat of various forms of violence even more to say, religious.

While in the core of all religions, particularly the monotheistic ones, lies a message of life, peace, justice, harmony and honest social relations, however, in our days, humanity but religions as well, are confronted with the presence and the devastating force of religious violence.

Moreover, often civil conflicts and turmoil utilizes religious traditions and expressions, in order to legitimize the allegations of the conflicting parties. Although in the majority of the cases, religion does not constitute the main cause of violent confrontations, yet, religious symbolisms and views have been used, in order to legitimize the use of violence as the means of the political struggle for power.

On the other hand, religious communities themselves, while on the one hand not admitting the underlying notion of religious conflict, and on the other hand being self-committed to the prospect of peace and religious tolerance, nevertheless they are not prepared to effectively deal with the dynamics of religious violence released.

This is the existing situation in the beginning of the new century of technologies, where religious pluralism is a reality and all religions have to admit to it.

At the same time, citizens are called to realise the crystal clear differentiation of the state and its mechanisms from religion, the public from the private sector and to finally realise that the popular state simply cannot rely on the religious legitimization of its power.

In our days, the modern world is called to deal with these phenomena within the spirit of reconciliation and humbleness.

Each one of us is called to respond to the different and strange, in an "accepting" and tolerant manner.

Political and economic factors worldwide should look for the causes of these phenomena in a responsible way, and graciously manage the dangerous dynamics of violence, prioritizing inter-religious dialogue.

Churches, religious communities and their leaders are called to undertake new public initiatives aimed at moderation, moral orientation of societies, harmonious co-existence and reconciliation.

New locations and spiritual institutions should be established where the elements of religions, contributing to reconciliation and mutual understanding, will be substantiated and promoted, elements, which lie at the foundations of every religion and, which, throughout centuries, have been shadowed or even annihilated by political and other expediencies.

Each form of power should cease seeking its moral legitimization in religions, and religious leaders should promote other means for bringing their flock together, different from those of political power.

Since its foundation, the I.A.O, has been contributing to the inter-religious dialogue and understanding of modern religious phenomena, to the discouragement of conflicts and the enhancement of those elements of Christianity and Orthodoxy, which contribute to human mutual understanding.

The states and their parliaments with orthodox religious orientation, which have a tradition to the democratic organisation of modern societies, as well as the peaceful coexistence of religious expressions, actively contribute to the I.A.O initiatives and they support every effort, while every time the orthodox churches positively respond to these initiatives.

Through numerous meetings, visits, statements, the I.A.O is being established as an arena for interparliamentary dialogue, and global consensus on issues of political and cultural orientation, falling within the spectrum of

the concept of religion, always on the basis of the orthodox faith, laying the foundations for a peaceful future for our planet.

These efforts will be continued in the future, looking for solutions to the modern problems of society, in collaboration with all parties and institutions striving for a peaceful future of mankind.

**14<sup>th</sup> Annual Session of the General Assembly of the  
Interparliamentary Assembly on Orthodoxy (IAO)  
Astana (Kazakhstan), 19-23 June 2007**

---

**DRAFT RESOLUTION  
ON THE CULTURAL HERITAGE OF THE AREAS OF THE REPUBLIC  
OF CYPRUS UNDER THE OCCUPATION OF TURKISH TROOPS**

**The Interparliamentary Assembly on Orthodoxy (IAO):**

*Having convened at its 14<sup>th</sup> annual session in Astana,*

*Regretting the fact that the occupation of part of the Republic of Cyprus by Turkish troops continues since 1974,*

*Following with concern developments in the Cyprus problem, but also its continuing consequences, because of the lack of will and cooperation on the Turkish side,*

*Particularly concerned for the fate of the religious and cultural heritage in the occupied areas of the Republic of Cyprus, in the context of a willful neglect and/or destruction by the occupation regime,*

*Having regard to its previous Resolutions on Cyprus, ever since the IAO's establishment, pertinent Resolutions of the UNO, the European Parliament and other international organizations, as well as relevant court judgments, inter alia in the USA and Germany,*

*Reminding in particular relevant provisions of the 1972 UNESCO Convention on the Protection of Cultural and Natural Heritage,*

**Votes as follows:**

1. *Reiterates its concern* for the continuing de facto division of the island.
2. *Expresses its particular concern* for the fact that thousands of items of the religious and cultural heritage in the occupied territory of the Republic of Cyprus have been destroyed, have disappeared or have been illegally traded on the international market, due to their willful neglect and/or destruction by the occupation regime, in the framework of its policy of altering the character of the occupied areas.
3. *Regrets to affirm* that every attempt to save this religious and cultural heritage and/or retrieve the treasures, that are part thereof, is exploited by the illegal occupation regime, aiming at upgrading itself or gaining direct or indirect recognition.

4. *Underlines* that, over and above the fact that the Christian orthodox, religious and cultural treasures and monuments in the occupied part of Cyprus are owned by and belong to the Church of Cyprus and the Government of the Republic, this cultural and religious heritage also constitutes part of the European and world heritage and, as such, must be urgently protected and restored.
5. *Calls upon* all countries and international organizations to contribute in every possible way to the efforts of the Republic of Cyprus to save, restore and retrieve its religious and cultural treasures that originate or are situated in its occupied part.
6. *Calls in particular upon* Turkey to show the respect due to this invaluable part of world civilization and to cooperate for its restoration without any political expedience.
7. *Supports* the soonest possible achievement of an agreed, just and functional solution to the Cyprus problem, in the form of a bizonal, bicomunal federation, based on pertinent UN Resolutions and the EU *acquis communautaire* and which will take into account the legitimate interests and concerns of all Cypriots.



BUDGET 06.2007 - 05.2008

|   | EXPENSES                                                                                               | EURO       |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1 | INTERNATIONAL SECRETARIAT MEETINGS                                                                     | 50.090,00  |
| 2 | GENERAL ASSEMBLY                                                                                       | 209.400,00 |
| 3 | BULLETIN 2007                                                                                          | 34.000,00  |
|   | MINUTES' OF THE 14TH GENERAL ASSEMBLY                                                                  | 6.000,00   |
| 4 | PUBLICATIONS                                                                                           | 25.000,00  |
| 5 | SALARIES AND SOCIAL SECURITY FOR THE TWO<br>EMPLOYEES OF THE SECRETARIAT                               | 60.000,00  |
| 6 | SECRETARIAT OPERATIONAL EXPENSES                                                                       | 10.900,00  |
| 7 | INTERNET SITE OPERATION                                                                                | 5.000,00   |
| 8 | AT SECRETARY-GENERAL'S AND PRESIDENT'S OF<br>THE GENERAL ASSEMBLY DISPOSAL<br>for the year 2007 – 2008 | 30.000,00  |
|   | <i>I.A.O INTERNATIONAL SECRETARIAT ACTIVITIES:</i>                                                     |            |
|   | a. VISITS - FACT-FINDING MISSION OF OBSERVERS<br>(When not covered by Parliament)                      | 31.560,00  |
| 9 | b. CONFERENCES - COMMITTEE MEETINGS                                                                    | 72.800,00  |

TOTAL

EURO

534.750,00



REVENUES 2007 - 2008

| CONTRIBUTIONS      | REQUIRED<br>AMOUNT  | AMOUNT<br>RECEIVED  | PENDING<br>AMOUNT   |
|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| RUSSIAN FEDERATION | 200.000,00 €        | 199.945,90 €        | 54,10 €             |
| GREECE             | 200.000,00 €        | 0,00 €              | 200.000,00 €        |
| CYPRUS             | 22.800,00 €         | 0,00 €              | 22.800,00 €         |
| BULGARIA           | 10.000,00 €         | 10.000,00 €         | 0,00 €              |
| UKRAINE            | 10.000,00 €         | 0,00 €              | 10.000,00 €         |
| <b>TOTAL</b>       | <b>442.800,00 €</b> | <b>209.945,90 €</b> | <b>232.854,10 €</b> |

I.A.O ACCOUNT BALANCE, MAY 2007  
(115.741,82 € + 392.204,82 \$)

409.696,05 €

Exchange Rate as of 12.06.2007  
1 EUR= 1,334 USD / 1 USD= 0,749 EUR

# ANALYSIS OF SUMS

|   |                                                                                     |                                       |                  |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------|
| 1 | INTERNATIONAL SECRETARIAT AND CHAIRPERSONS OF I.A.O COMMITTEES MEETINGS             | FOR 21 PERSONS<br>(3 OVERNIGHT STAYS) |                  |
|   |                                                                                     |                                       |                  |
|   |                                                                                     | MEMBERS 16                            |                  |
|   |                                                                                     | ADVISORS 2                            |                  |
|   |                                                                                     | PERSONNEL 1                           |                  |
|   |                                                                                     | INTERPRETERS 2                        |                  |
|   |                                                                                     | TOTAL 21                              |                  |
|   |                                                                                     |                                       | <b>EURO</b>      |
|   | TRANSPORT (TRAVEL EXPENSES WILL BE COVERED BY THE PARLIAMENTS OF THE I.A.O MEMBERS) | 4 X 700 €                             | 2.800,00         |
|   | HOTEL                                                                               | 15 X 3 X 200 €                        | 9.000,00         |
|   | MEALS                                                                               | 21 X 6 X 70 €                         | 8.820,00         |
|   | VARIOUS EXPENSES (AUDIO SYSTEMS etc.)                                               |                                       | 1.725,00         |
|   | INTERPRETERS' FEES                                                                  | 2 X 3 X 450 €                         | 2.700,00         |
|   |                                                                                     |                                       |                  |
|   | SUB-TOTAL                                                                           |                                       | 25.045,00        |
|   |                                                                                     |                                       |                  |
|   | <b>TOTAL ( 2 SESSIONS X 25.045 €)</b>                                               |                                       | <b>50.090,00</b> |

|   |                                                                                             |                                                             |                        |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------|
| 2 | GENERAL ASSEMBLY                                                                            | FOR : 80 PERSONS<br>(4 OVERNIGHT STAYS)                     |                        |
|   |                                                                                             |                                                             | <b>EURO</b>            |
|   | TRANSPORT (I.A.O MEMBERS TRAVEL EXPENSES IS REQUESTED TO BE COVERED BY THE OWN PARLIAMENTS) | 12 X 2.000 € (Outside Europe)<br>50 X 1.000 € (From Europe) | 24.000,00<br>50.000,00 |
|   | HOTEL                                                                                       | 70 X 4 X 200 €                                              | 56.000,00              |
|   | MEALS                                                                                       | 90 X 8 X 70 €                                               | 50.400,00              |
|   | ORGANISATIONAL EXPENSES (AUDIO SYSTEMS, ASSEMBLY MATERIAL etc.)                             |                                                             | 20.000,00              |
|   | INTERPRETERS' FEES                                                                          | 5 X 4 X 450 €                                               | 9.000,00               |
|   |                                                                                             |                                                             |                        |
|   | <b>TOTAL</b>                                                                                |                                                             | <b>209.400,00</b>      |

|   |                                                                 |                                                                                     |                  |
|---|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 6 | <b>SECRETARIAT<br/>OPERATIONAL<br/>EXPENSES</b>                 |                                                                                     |                  |
|   |                                                                 |                                                                                     |                  |
|   |                                                                 |                                                                                     | <b>EURO</b>      |
|   | CONSUMABLES                                                     | * The Hellenic Parliament covers<br>all costs for mailing the I.A.O<br>publications | 6.900,00         |
|   | VARIOUS EXPENSES<br>(CHARTERED AUDITOR'S<br>FEE, INTERNET ETC.) |                                                                                     | 4.000,00         |
|   |                                                                 |                                                                                     |                  |
|   | <b>TOTAL</b>                                                    |                                                                                     | <b>10.900,00</b> |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |                  |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|
| 9  | <b>I.A.O INTERNATIONAL SECRETARIAT ACTIVITIES</b>                                                                                                                                                                                                                       |                |                  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |                  |
| 9a | <b>VISITS</b>                                                                                                                                                                                                                                                           |                |                  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |                  |
|    | <i>VISIT OF THE I.A.O INTERNATIONAL SECRETARIAT TO THE ARABIC<br/>COUNTRIES AND PARTICIPATION TO THE CONFERENCE WITH SUBJECT:<br/>" THE PRESENCE OF ORTHODOX CHRISTIANS IN THE REGION OF<br/>MIDDLE EAST AND THEIR CONTRIBUTION FOR PEACE MAKING IN THE<br/>REGION"</i> |                |                  |
|    | FOR 6 PERSONS (3 OVERNIGHT STAYS)                                                                                                                                                                                                                                       |                |                  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |                  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                | <b>EURO</b>      |
|    | TRANSPORT                                                                                                                                                                                                                                                               | 6 X 800 €      | 4.800,00         |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10 X 500 €     | 5.000,00         |
|    | HOTEL                                                                                                                                                                                                                                                                   | 16 X 3 X 150 € | 7.200,00         |
|    | MEALS                                                                                                                                                                                                                                                                   | 16 X 6 X 60 €  | 5.760,00         |
|    | INTERPRETERS' FEES                                                                                                                                                                                                                                                      | 4 X 4 X 400 €  | 6.400,00         |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |                  |
|    | <b>SUB-TOTAL</b>                                                                                                                                                                                                                                                        |                | <b>29.160,00</b> |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |                  |
|    | <b>FACT-FINDING MISSION OF OBSERVERS</b>                                                                                                                                                                                                                                |                |                  |
|    | (When not covered by the Parliament)                                                                                                                                                                                                                                    |                |                  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |                  |
|    | FOR 1 PERSON (2 OVERNIGHT STAYS)                                                                                                                                                                                                                                        |                |                  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |                  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                | <b>EURO</b>      |
|    | TRANSPORT                                                                                                                                                                                                                                                               | 1 X 800 €      | 800,00           |
|    | HOTEL                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1 X 2 X 200 €  | 400,00           |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                | 1.200,00         |
|    | <b>SUB-TOTAL (2 FACT-FINDING MISSIONS OF OBSERVERS)</b>                                                                                                                                                                                                                 |                | <b>2.400,00</b>  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |                  |
|    | <b>TOTAL (9a)</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |                | <b>31.560,00</b> |

|    |                                                                          |                                               |                  |
|----|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------|
| 9b | <b>CONFERENCES</b>                                                       |                                               |                  |
|    |                                                                          |                                               |                  |
|    | <i>CONFERENCE</i>                                                        | <i>FOR 30 PERSONS<br/>(3 OVERNIGHT STAYS)</i> |                  |
|    |                                                                          |                                               | <b>EURO</b>      |
|    | TRANSPORT                                                                | 30 X 700 €                                    | 21.000,00        |
|    | HOTEL                                                                    | 30 X 3 X 100 €                                | 9.000,00         |
|    | MEALS                                                                    | 40 X 6 X 60 €                                 | 14.400,00        |
|    | ORGANISATIONAL<br>EXPENSES (AUDIO<br>SYSTEMS, ASSEMBLY<br>MATERIAL etc.) |                                               | 3.000,00         |
|    | INTERPRETERS' FEES                                                       | 4 X 4 X 400 €                                 | 6.400,00         |
|    |                                                                          |                                               |                  |
|    |                                                                          |                                               |                  |
|    | <b>SUBTOTAL</b>                                                          |                                               | <b>53.800,00</b> |

|  |                                                                                                              |                                          |                  |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------|
|  | <b>MEETINGS OF THE I.A.O COMMITTEES</b>                                                                      |                                          |                  |
|  |                                                                                                              |                                          |                  |
|  |                                                                                                              | <i>FOR 6 PERSONS (3 OVERNIGHT STAYS)</i> |                  |
|  |                                                                                                              |                                          | <b>EURO</b>      |
|  | TRANSPORT (THE MEMBERS OF THE I.A.O<br>COMMITTEES WILL COVER THE TRANSPORT<br>EXPENSES BY THEIR PARLIAMENTS) |                                          |                  |
|  | HOTEL                                                                                                        | 6 X 3 X 150 €                            | 2.700,00         |
|  | MEALS                                                                                                        | 10 X 6 X 60 €                            | 3.600,00         |
|  | INTERPRETERS' FEES                                                                                           | 2 X 4 X 400 €                            | 3.200,00         |
|  |                                                                                                              |                                          |                  |
|  | SUBTOTAL                                                                                                     |                                          | 9.500,00         |
|  |                                                                                                              |                                          |                  |
|  | <b>SUBTOTAL (2 MEETINGS X 9.500 €)</b>                                                                       |                                          | <b>19.000,00</b> |
|  |                                                                                                              |                                          |                  |
|  | <b>TOTAL (9b)</b>                                                                                            |                                          | <b>72.800,00</b> |